

**LAPORAN KERUGIAN KENDARAAN BERMOTOR**  
**MOTOR VEHICLE CLAIM REPORT**

<p>1. a) <u>Nama Tertanggung</u> Name Of Insured</p> <p>b) <u>Alamat</u> Address</p>	<p>1. a)</p> <p>b)</p>
<p>2. a) <u>Merk kendaraan bermotor</u> Mark of vehicle</p> <p>b) <u>Merk kendaraan bermotor</u> Engine No.</p> <p>c) <u>Nomor Rangka</u> Chassis No.</p> <p>d) <u>Tahun Pembuatan</u> Year of make</p> <p>e) <u>Huruf dan nomor dari Polisi</u> Police registration No.</p>	<p>2. a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>d)</p> <p>e)</p>
<p>3. a) <u>Tanggal, jam berapa dan tempat kecelakaan</u> Date, time and place of accident</p> <p>b) <u>Cepatnya jalan kendaraan bermotor</u> At what speed was the vehicle travelling at time of accident</p> <p>c) <u>Nama dan alamat dari yang mengemudikan kendaraan bermotor</u> Name and address of the person who was</p> <p>d) <u>Huruf nomor, tempat dan tanggal SIM (Surat Izin Mengemudi) dari yang mengemudikan kendaraan bermotor</u> Number, place of issue and date of the driving licence of the driver</p> <p>e) <u>Apa hubungan pengemudi kendaraan dengan tertanggung (Suami/istri, Orang tua/anak, driver, dll)</u> what is the relationship between the driver and the insured</p> <p>f) <u>Apa orang yang mengemudikan kendaraan bermotor ini berbuat atas perintah atau diketahui oleh tertanggung</u> Did he drive the vehicle on your instruction or with your knowledge and consent</p>	<p>3. a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>d)</p> <p>e)</p> <p>f)</p>
<p>4. Untuk keperluan apab kendaraan bermotor itu <u>dipergunakan pada waktu kecelakaan terjadi</u> For what purpose was the vehicle being used at time of accident</p>	<p>4.</p>
<p>5. a) Nama dan alamat dari penumpang –</p>	<p>5. a)</p>

<p>Name and address of all passangers at the time of the accident</p> <p>b) Nama dan alamat dari mereka yang <u>menyaksikan kecelakaan itu</u> Name and address of any witness of the accident</p> <p>c) Apa kecelakaan dilaporkan kepada polisi dan <u>apa polisi membuat "process verbal"</u> Was the accident reported to the police and did the police make a "process verbal"</p>	<p>b)</p> <p>c)</p>
<p>6. a) Dimana kendaraan bermotor itu sekarang <u>berada</u> Where can the vehicle examined if necessary</p> <p>b) Jelaskan keadaan kerusakan kendaraan Tuan akibat kecelakaan tersebut State in detail what damage has been caused as a direct result of this accident to your motorvehicle</p> <p>c) Berapa besarnya jumlah taksiran dan kerusakan <u>kendaraan tuan</u> What is your estimate of the damage to your motorvehicle</p>	<p>6. a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p>
<p>7. Apa ada orang lain yang dirugikan jika ada, siapa <u>nama dan alamatnya</u> Where any person injured, if so, give name and address</p>	<p>7.</p>

Terangkan lebih jauh terjadinya kecelakaan itu  
Please describe briefly how the accident occurred

Demikian dibuat dengan sebenarnya pernyataan – pernyataan di atas  
I/We hereby warrant the truth of the foregoing statements

Tanda Tangan \_\_\_\_\_

Tanggal / Date :